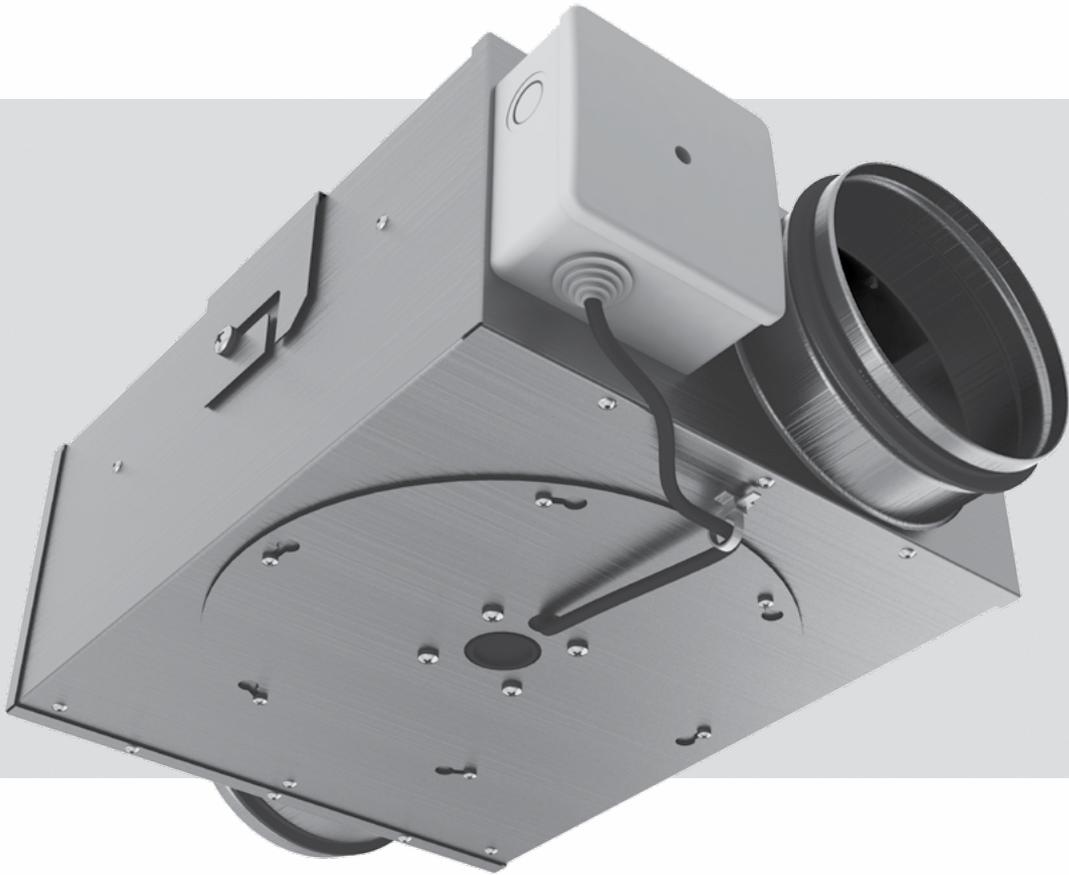


**BOX 150**



Radial-Rohrventilator

---

## INHALT

Sicherheitsvorschriften .....	2
Verwendungszweck .....	4
Lieferumfang .....	4
Bezeichnungsschlüssel .....	4
Technische Daten .....	5
Bauart und Funktionsweise .....	9
Montage und Betriebsvorbereitung .....	10
Netzanschluss .....	12
Wartungshinweise .....	13
Störungsbehebung .....	13
Lagerungs- und Transportvorschriften .....	13
Herstellergarantie .....	14
Abnahmeprotokoll .....	15
Verkäuferinformationen .....	15
Montageprotokoll .....	15
Garantiekarte .....	15

Die vorliegende Betriebsanleitung gilt als wichtigstes Dokument für den Betrieb und richtet sich an Fach- und Wartungskräfte sowie Betriebspersonal. Die Betriebsanleitung enthält Informationen zu Verwendungszweck, technischen Daten, Funktionsweise sowie Montage des Geräts BOX 150 und allen seinen Modifikationen.

Fach- und Wartungskräfte sollten eine Ausbildung im Bereich Lüftung absolviert haben und müssen die Arbeiten in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Arbeitssicherheitsbestimmungen, Baunormen und Standards durchführen.

Die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Informationen gelten zum Zeitpunkt der Abfassung des Dokuments als richtig.

Um aktuelle technische Entwicklungen umzusetzen, behält sich das Unternehmen das Recht vor, jederzeit Änderungen in Bauweise, technischen Eigenschaften und Lieferumfang des Geräts vorzunehmen. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Unternehmens in irgendeiner Weise reproduziert, übertragen, in einem Informationssystem gespeichert oder in andere Sprachen übersetzt werden.

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Montage des Geräts aufmerksam durch!
- Bei Montage und Betrieb des Geräts sind die Anforderungen der vorliegenden Betriebsanleitung sowie die länderspezifisch geltenden elektrischen Vorschriften, Gebäude- und Brandschutzstandards genau einzuhalten.
- Die Warnungen in der Betriebsanleitung sind ernst zu nehmen, da diese wesentliche Sicherheitshinweise enthalten.
- Nichteinhaltung der Vorschriften und Vorsichtsmaßnahmen kann zu Personenschäden oder Beschädigung des Geräts führen.
- Nach aufmerksamem Lesen der Betriebsanleitung ist diese während der gesamten Lebensdauer des Geräts aufzubewahren.
- Im Falle einer Übergabe der Gerätebedienung an eine andere Person ist dafür zu sorgen, dass diese Betriebsanleitung ausgehändigt wird.

### EINBAU- UND BETRIEBSVORSCHRIFTEN FÜR DAS GERÄT



- Das Gerät ist vor allen Montagearbeiten vom Stromnetz zu trennen.



- Das Gerät ist vorsichtig auszupacken.



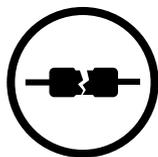
- Eine sichere Erdung der Anlage ist zu gewährleisten!



- Bei der Montage des Geräts sind die elektrischen Sicherheitsvorschriften genau zu beachten!



- Unbefugte Veränderungen des Netzkabels sind nicht gestattet.
- Das Netzkabel nicht verbiegen.
- Das Netzkabel nicht beschädigen. Keine Gegenstände auf dem Netzkabel ablegen.



- Zum Anschluss an das Stromnetz keine beschädigten Komponenten und beschädigten Stromleitungen verwenden.



- Die Steuereinrichtungen nie mit nassen Händen anfassen!
- Vor den Wartungsarbeiten am Gerät die Hände trocknen.



- Das Gerät darf nicht von Kindern betrieben werden.



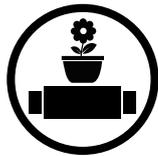
- Feuer- und explosionsgefährliche Stoffe sind vom Gerät fernzuhalten!



- Das Gerät nicht während des Betriebs öffnen.



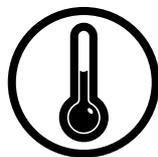
- Das Lüftungsrohr bei Betrieb des Geräts nie abdecken.



- Nicht auf das Gerät setzen und keine Gegenstände darauf ablegen!



- Das Netzkabel ist von Heizvorrichtungen oder anderen Wärmequellen fernzuhalten.



- Das Gerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche betreiben.
- Das Gerät nicht in einer aggressiven und explosionsgefährlichen Umgebung betreiben.



- Das Gerät nicht mit Wasser reinigen.
- Die elektrischen Teile vor Wassereintritt schützen.



- Vor allen Wartungsarbeiten ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.



- Bei Geräuschen oder Rauchentwicklung das Gerät sofort von der Stromversorgung trennen und den Kundendienst kontaktieren.



- Aus dem Gerät ausströmende Luft nicht auf Feuerquellen richten.



- Bei Dauerbetrieb des Geräts regelmäßig die Sicherheit der Montageverbindungen überprüfen.



- Das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden!



**NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER IST DAS GERÄT GETRENNT ZU ENTSORGEN.  
DAS GERÄT DARF NICHT ALS UNSORTIERTER STÄDTISCHER ABFALL  
ENTSORGT WERDEN.**

**VERWENDUNGSZWECK**



**DAS GERÄT DARF NICHT VON KINDERN, KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEEINTRÄCHTIGTEN SOWIE UNQUALIFIZIERTEN PERSONEN BEDIENT WERDEN. ZU MONTAGE UND ANSCHLUSS DES GERÄTS SIND NUR FACHKRÄFTE NACH ENTSPRECHENDER EINWEISUNG ZUGELASSEN. DAS GERÄT MUSS SO ANGEBRACHT WERDEN, DASS KINDER KEINEN ZUGANG ZUM GERÄT HABEN.**

Der Radialventilator mit einem schallisolierten Gehäuse ist für die Be- und Entlüftung der Wohnräume, öffentlichen und gewerblichen Gebäude mit hohen Anforderungen an Geräuschpegel und begrenztem Einbauraum.

Das Gerät ist für Dauerbetrieb bei permanenter Stromversorgung ausgelegt.

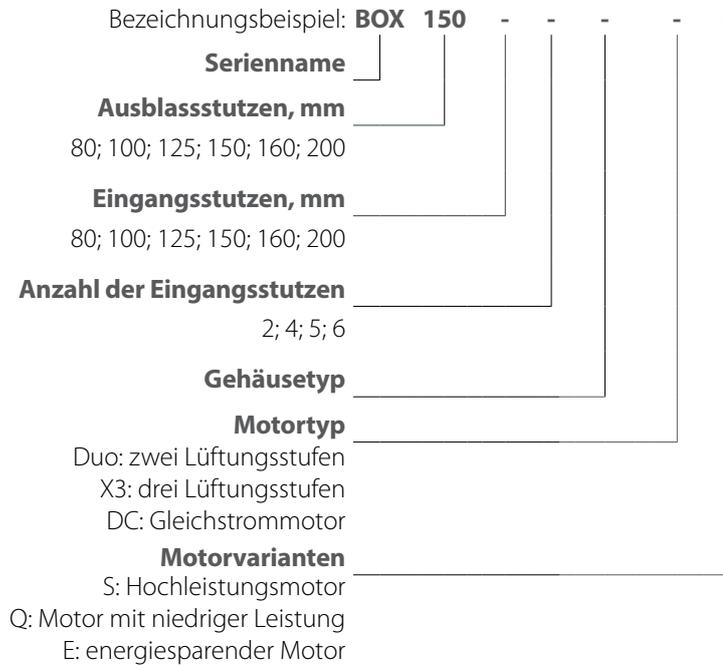
Das Gerät ist ein Zubehörteil des Lüftungssystems und ist nicht für Einzelbetrieb ausgelegt.

Das Fördermedium darf keine explosiven und brennbaren Stoffe, chemische Dämpfe, klebrige Stoffe, Faserstoffe, Staub-, Ruß-, Ölpartikel und andere schädliche Substanzen wie Gifte, Krankheitserreger, usw. enthalten.

**LIEFERUMFANG**

NAME	ANZAHL
Ventilator	1 St.
Montagehalter	1 St.
Betriebsanleitung	1 St.
Verpackung	1 St.

**BEZEICHNUNGSSCHLÜSSEL**



## TECHNISCHE DATEN

Das Gerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 0 °C bis +45 °C und max. RF von 80 % ausgelegt.

Das Gerät gehört zu den elektrischen Anlagen der Klasse I.

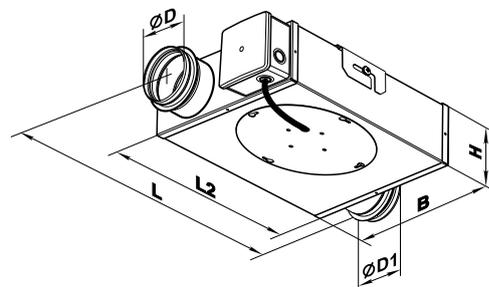
Schutzart gegen Eindringen von Fremdkörpern und Wassereintritt: IP22 für das montierte Geräts, IP44 für die Motoreinheiten.

Die Bauweise des Geräts wird ständig weiterentwickelt und optimiert, weshalb einige Modelle von der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung abweichen können.

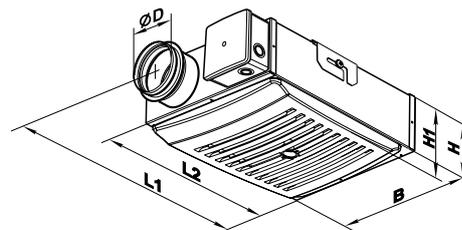
Modell	Lüftungs- stufe	Versorgungs- spannung [V/50 Hz]	Leistungs- aufnahme [W]	Stromauf- nahme [A]	Luftdurchsatz maximal [m <sup>3</sup> /h]	Drehzahl [RPM]	Schalldruck- pegel @ 3 m [dBA]	Fordermit- teltemperatur [°C]
BOX 80 mini	1	230	20	0.32	88	1400	32	50
	2		26	0.34	130	1800	35	
	3		45	0.4	162	2600	43	
BOX 80 R mini	1	230	20	0.32	88	1400	32	
	2		26	0.34	130	1800	35	
	3		45	0.4	162	2600	43	
BOX 80/80x2 mini	1	230	20	0.32	88	1400	32	
	2		26	0.34	130	1800	35	
	3		45	0.4	162	2600	43	
BOX 80/80x4 mini	1	230	20	0.32	88	1400	32	
	2		26	0.34	130	1800	35	
	3		45	0.4	162	2600	43	
BOX 80/80x5 mini	1	230	20	0.32	88	1400	32	
	2		26	0.34	130	1800	35	
	3		45	0.4	162	2600	43	
BOX 80/80x6 mini	1	230	20	0.32	88	1400	32	
	2		26	0.34	130	1800	35	
	3		45	0.4	162	2600	43	
BOX 100 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100 R mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/80x2 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/80x4 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/80x5 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/80x6 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	

Modell	Lüftungs- stufe	Versorgungs- spannung [V/50 Hz]	Leistungs- aufnahme [W]	Stromauf- nahme [A]	Luftdurchsatz maximal [m³/h]	Drehzahl [RPM]	Schalldruck- pegel @ 3 m [dBA]	Fördermit- teltemperatur [°C]
BOX 100/100x2 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	50
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/100x4 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/100x5 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100/100x6 mini	1	230	20	0.32	97	1400	33	
	2		26	0.34	138	1800	36	
	3		45	0.4	176	2600	44	
BOX 100	1	230	58	0.26	240	2500	47	-25..+50
BOX 125	1	230	58	0.26	340	2500	48	
BOX 125/100x2	1	230	58	0.26	340	2500	48	
BOX 125/100x4	1	230	58	0.26	340	2500	48	
<b>BOX 150</b>	<b>1</b>	<b>230</b>	<b>85</b>	<b>0.38</b>	<b>553</b>	<b>2600</b>	<b>50</b>	<b>-25..+40</b>
BOX 150/125x2	1	230	85	0.38	553	2600	50	
BOX 160	1	230	85	0.38	553	2600	50	
BOX 125 mini	1	230	48	0.22	242	1430	37	+50
BOX 125 S mini	1	230	127	0.55	414	2800	47	+50
BOX 125 mini Duo	1	230	42	0.18	220	1960	39	+50
	2	230	48	0.22	300	2610	45	+50
BOX 150 mini	1	230	113	0.52	536	1050	46	+50
BOX 150 mini Duo	1	230	98	0.43	356	750	45	+50
	2	230	122	0.56	533	870	46	+50
BOX 200 mini	1	230	139	0.61	783	950	47	+50
BOX 200 mini Duo	1	230	103	0.45	460	770	46	+50
	2	230	142	0.63	752	1200	48	+50

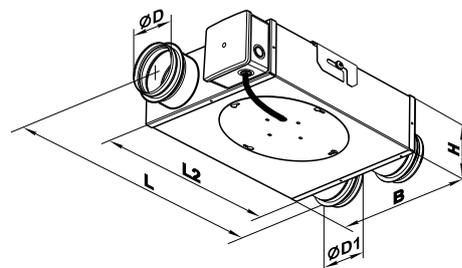
Modell	Abmessungen [mm]								Gewicht [kg]
	ØD	ØD1	B	H	H1	L	L1	L2	
BOX 80 mini	79	79	252	90	-	351	-	253	3.2
BOX 100 mini	99	99	252	110	-	351	-	253	3.2
BOX 125 mini	124	124	270	141	-	397	-	299	5.2
BOX 125 S mini	124	124	270	141	-	397	-	299	5.8
BOX 125 mini Duo	124	124	303	152	-	430	-	330	6.0
BOX 150 mini	149	149	340	207	-	447	-	350	7.1
BOX 150 mini Duo	149	149	340	207	-	447	-	350	7.7
BOX 200 mini	198	198	362	222	-	494	-	397	8.8
BOX 200 mini Duo	198	198	362	222	-	494	-	397	8.8
BOX 100	99	99	252	133	-	420	-	321	4.5
BOX 125	124	124	252	133	-	420	-	321	4.5
<b>BOX 150</b>	<b>149</b>	<b>149</b>	<b>300</b>	<b>170</b>	-	<b>480</b>	-	<b>382</b>	<b>5.4</b>
BOX 160	159	159	300	170	-	480	-	382	5.5



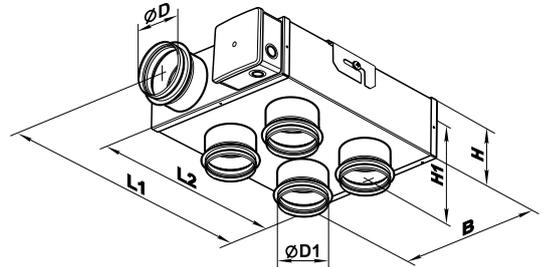
BOX 80 R mini	79	-	252	90	126	-	297	253	3.1
BOX 100 R mini	99	-	252	110	144	-	297	253	3.1



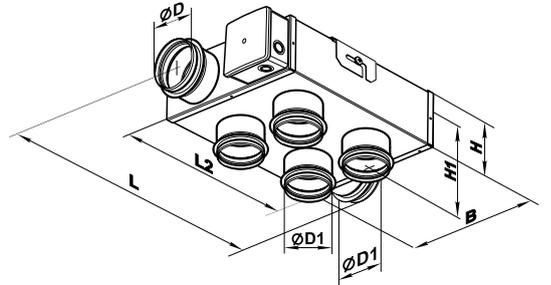
BOX 80/80x2 mini	79	79	252	90	-	351	-	253	3.1
BOX 100/80x2 mini	99	79	252	110	-	351	-	253	3.1
BOX 100/100x2 mini	99	99	252	110	-	351	-	253	3.1
BOX 125/100x2	124	99	252	133	-	420	-	321	4.5
BOX 150/125x2	149	124	300	170	-	480	-	382	5.5



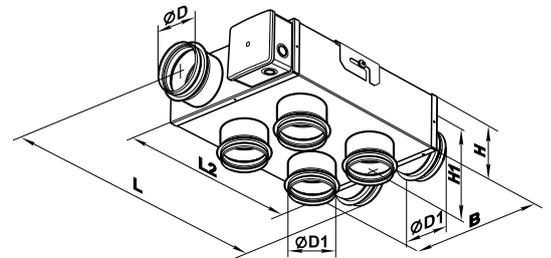
Modell	Abmessungen [mm]								Gewicht [kg]
	ØD	ØD1	B	H	H1	L	L1	L2	
BOX 80/80x4 mini	79	79	252	90	136	-	297	253	3.4
BOX 100/80x4 mini	99	79	252	110	166	-	297	253	3.4
BOX 100/100x4 mini	99	99	252	110	166	-	297	253	3.4
BOX 125/100x4	124	99	252	133	191	-	370	321	5.0



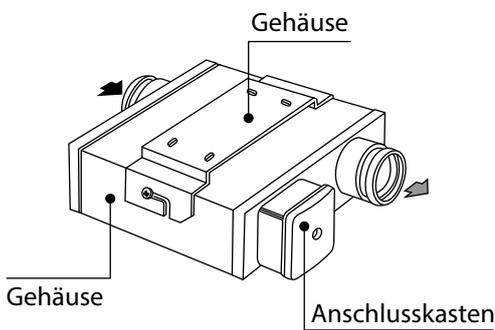
BOX 80/80x5 mini	79	79	252	90	136	351	-	253	3.5
BOX 100/80x5 mini	99	79	252	110	166	351	-	253	3.7
BOX 100/100x5 mini	99	99	252	110	166	351	-	253	3.5



BOX 80/80x6 mini	79	79	252	90	136	351	-	253	3.6
BOX 100/80x6 mini	99	79	252	110	166	351	-	253	3.6
BOX 100/100x6 mini	99	99	252	110	166	351	-	253	3.6

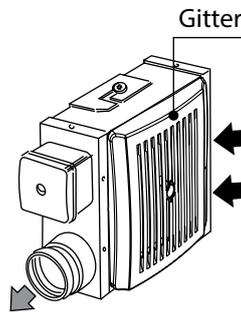


**a** BOX 80...200 mini  
BOX 100...160



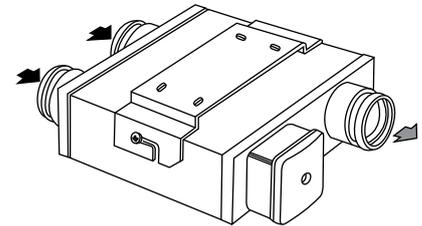
**1 Eingang und 1 Ausgang**

**b** BOX 80..100 R mini



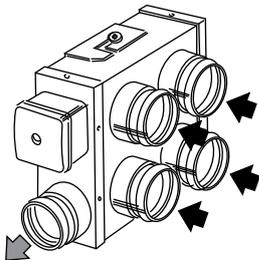
**1 Eingang und 1 Ausgang  
(mit Dekorgitter)**

**c** BOX 80..100/80..100 x 2 mini  
BOX 125..150/100..125 x 2



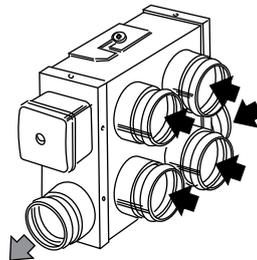
**2 Eingänge und 1 Ausgang**

**d** BOX 80..100/80..100 x 4 mini  
BOX 125/100x4



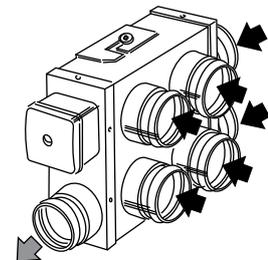
**4 Eingänge und 1 Ausgang**

**e** BOX 80..100/80..100 x 5 mini



**5 Eingänge und 1 Ausgang**

**f** BOX 80..100/80..100 x 6 mini



**6 Eingänge und 1 Ausgang**

Der Ventilator VKP mini besteht aus einem Metallgehäuse und einer Laufrad-Motor-Einheit, die auf dem Flansch befestigt ist. Das Laufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln ist in einem Spiralgehäuse mit Ausgangsstutzen untergebracht. Im Klemmkasten, der an der Seitenplatte des Gehäuses befestigt ist, befinden sich ein Betriebskondensator und eine Klemmleiste zum Stromanschluss des Ventilators. Der Flansch mit der Laufrad-Motor-Einheit und der Montagehalter mit Montageschlitzen ist an der Rück- oder Frontseite des Ventilatorgehäuses, je nach Modell, verschraubt. Der Ventilator VKP besteht aus einem Metallgehäuse und einer Laufrad-Motor-Einheit mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, die auf dem Flansch befestigt wird. Im Klemmkasten, der an der Seitenplatte des Gehäuses befestigt ist, befinden sich ein Betriebskondensator und eine Klemmleiste zum Stromanschluss des Ventilators. Der Flansch mit der Laufrad-Motor-Einheit und der Montagehalter mit Montageschlitzen ist an der Rück- oder Frontseite des Ventilatorgehäuses, je nach Modell, verschraubt.

Die **Ventilatorserien BOX 80 mini, BOX 100 mini** und alle deren Modifikationen haben drei Lüftungsstufen.

Die **Ventilatorserie BOX mini Duo** hat zwei Lüftungsstufen.

Die **Ventilatorserie BOX mini** hat eine Lüftungsstufe.

Die **Ventilatorserie BOX S mini** hat einen Hochleistungsmotor.

**MONTAGE UND BETRIEBSVORBEREITUNG**



**LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER MONTAGE DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH!**

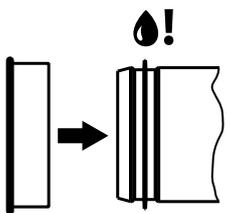


**BEI DER MONTAGE DES GERÄTS IST EIN AUSREICHENDER WARTUNGSZUGANG ZU BERÜCKSICHTIGEN.**

Der Ventilator eignet sich für die horizontale und vertikale Montage.

Verbinden Sie für eine optimale Leistung und zur Minimierung des Luftwiderstandes, welcher infolge von Turbulenzen im Luftstrom entsteht, ein gerades Luftkanalstück mit den Anschlüssen. Minimale empfohlene Längen der geraden Luftkanalstücke betragen 1xRohrdurchmesser auf der Seite des Eingangs und 3xRohrdurchmesser auf der Seite des Ausgangs. Keine Filter und ähnliche Vorrichtungen dürfen in diesen Rohrstrecken installiert werden.

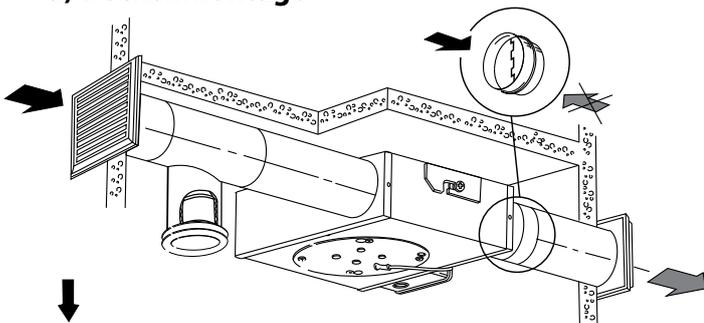
Modell	Maße, mm		Modell	Maße, mm		
	H1	H2		H1	H2	
BOX 80 mini	60	200	BOX 100/100x4 mini	60	200	
BOX 80 R mini			BOX 100/100x5 mini			
BOX 80/80x2 mini			BOX 100/100x6 mini			
BOX 80/80x4 mini			BOX 100			
BOX 80/80x5 mini			BOX 125			
BOX 80/80x6 mini			BOX 125/100x4			
BOX 100 mini			<b>BOX 150</b>			
BOX 100 R mini			BOX 150/125x2			
BOX 100/80x2 mini			BOX 160			
BOX 100/80x4 mini			BOX 125 (S) mini (Duo)			
BOX 100/80x5 mini			BOX 150 mini (Duo)			
BOX 100/80x6 mini			BOX 200 mini (Duo)			
BOX 100/100x2 mini						



**WARNUNG!**

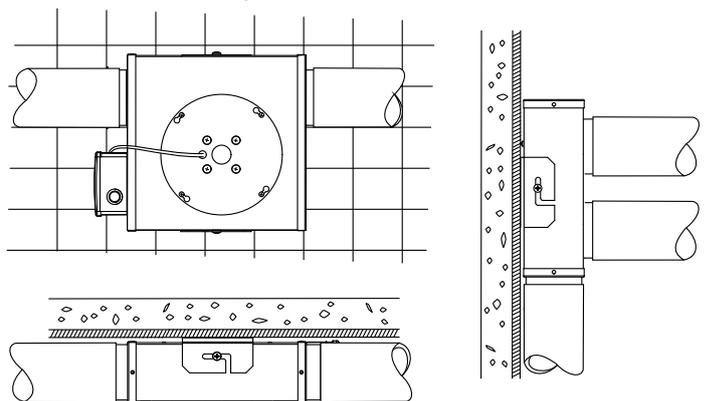
Wenn ein Ventilatorstutzen blind verschlossen sein muss, schmieren Sie die Gummidichtung mit Silikonfett. Das Silikonfett ist im Lieferumfang nicht enthalten. Die Blinddeckel sind auf separate Bestellung erhältlich.

**a) Deckenmontage**



Zur Vorbeugung des Luftrückflusses ist die Rückschlagklappe KOM oder KOMu zum Einsetzen empfohlen.

**b) Wandmontage**



## Montageschritte:

Stellen Sie sicher, dass der Ventilator von der Stromversorgung abgetrennt ist.

Markieren Sie die Befestigungslöcher für die Montage des Montagehalters auf der Montagefläche (Abb. a).

Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie den Montagehalter mit Hilfe der geeigneten Befestigungselemente, z.B. Dübeln (Abb. b).

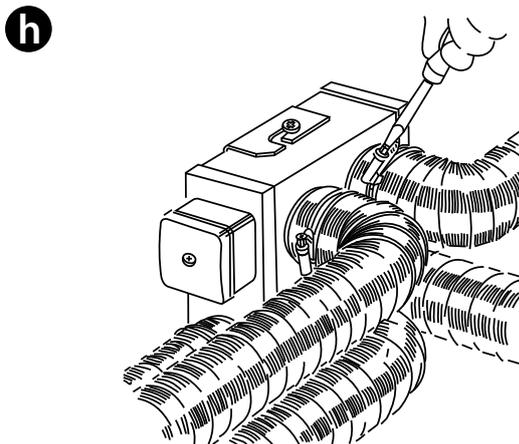
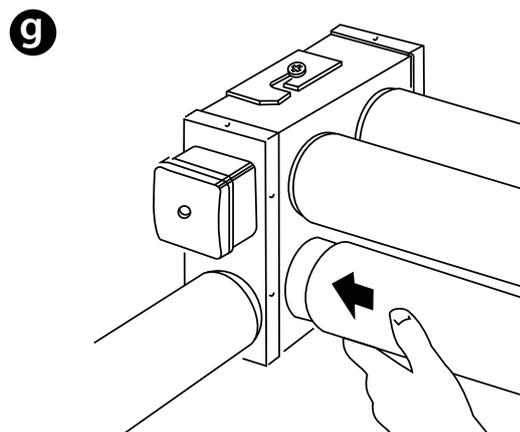
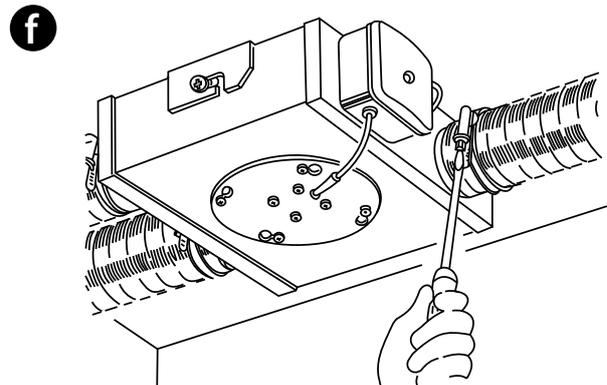
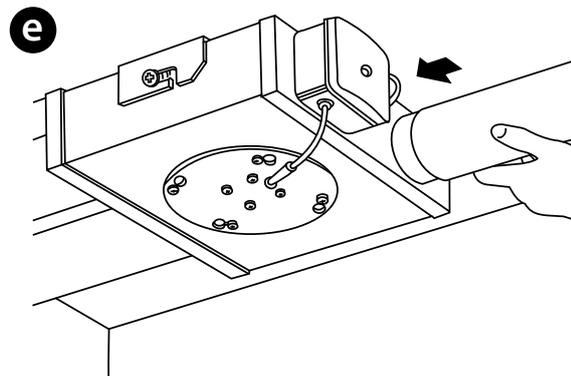
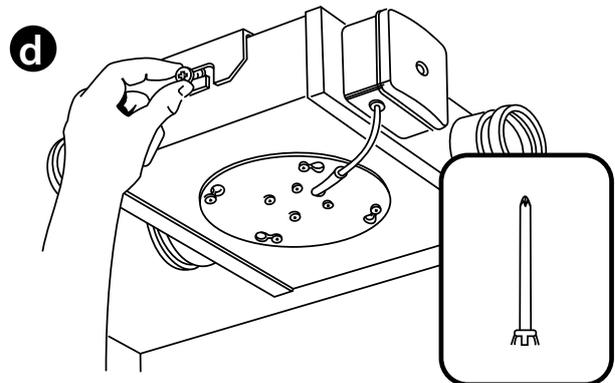
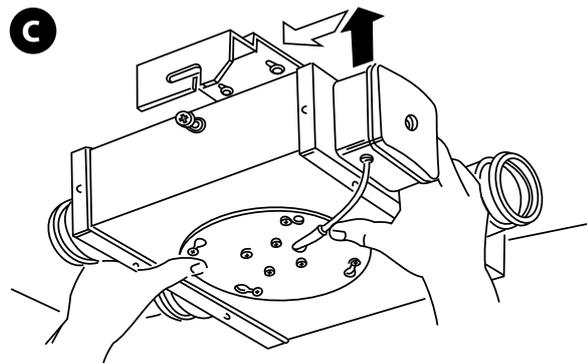
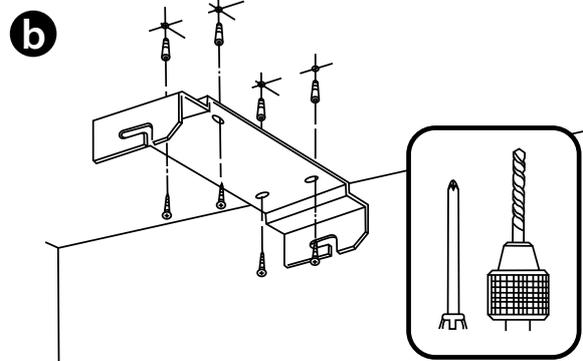
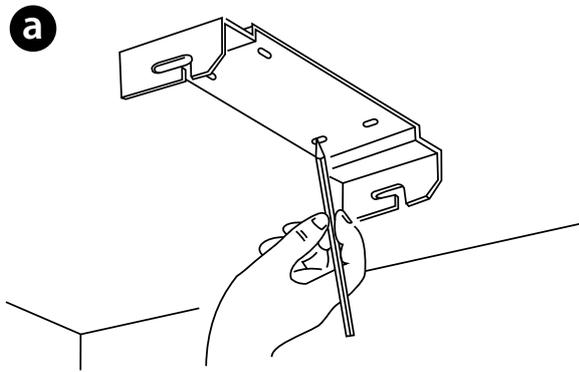
Setzen Sie den Ventilator auf den Montagehalter ein (Abb. c).

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest (Abb. d).

Schließen Sie die Lüftungsrohre an den Ventilator (Abb. e).

Fixieren Sie die Lüftungsrohre an die Stützen mit den Schlauchschellen (Abb. f).

Die Montagevarianten zum Anschluss der Lüftungsrohre an Ventilator der Modifikationen **BOX .../...x4** sind in Abb. g und h abgebildet.



**NETZANSCHLUSS**



**DAS GERÄT VOR ALLEN ARBEITEN IST VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.  
 DER ANSCHLUSS DES GERÄTS AN DAS STROMNETZ IST NUR NACH SORGFÄLTIGEM  
 LESEN DER BETRIEBSANLEITUNG DURCH FACHPERSONAL GESTATTET, WELCHES  
 ÜBER EINE GÜLTIGE ZULASSUNG FÜR SELBSTSTÄNDIGE ARBEITEN AN ELEKTRISCHEN  
 ANLAGEN BIS 1000 V VERFÜGT. ELEKTRISCHE ECKDATEN DES GERÄTS SIND  
 AUF DEM HERSTELLER-ETIKETT ANGEFÜHRT.**

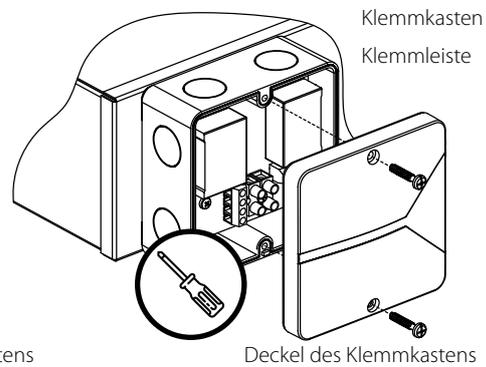
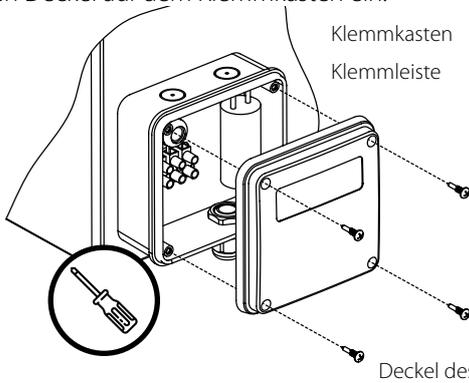
- Das Gerät ist für den Anschluss an das Stromnetz mit einer Spannung von 1~230 V/50 Hz konzipiert.
- Das Gerät ist über die isolierten, langlebigen, ummantelten und temperaturbeständigen elektrischen Stromleitungen (Kabel) an die Stromversorgung anzuschließen. Bei der Auswahl der passenden Stromleitungen ist die maximale Erwärmungstemperatur der Stromleiter zu berücksichtigen, die vom Stromleitertyp, Isolierung, Länge und Verlegungsart abhängig ist.
- Am Stromeingang ist ein in der Hausverkabelung integrierten Leitungsschutzschalter (**QF**) zu montieren. Der Leitungsschutzschalter unterbricht den Stromkreis bei Kurzschluss oder Überlast. Der Anbringungsort des Leitungsschutzschalters muss gut zugänglich für eine Notabschaltung des Geräts sein. Der Auslösestrom des Leitungsschutzschalters muss die Stromaufnahme des Geräts überschreiten (siehe technische Daten). Zur Wahl des Auslösestroms den nächsten Wert des Leitungsschutzschalters nach der maximalen Stromaufnahme des Geräts nehmen. Der Leitungsschutzschalter ist im Lieferumfang nicht enthalten.

Der empfohlene Auslösestrom des Leitungsschutzschalters ist 1,0 A. Der Leiterquerschnitt beträgt 0,75 mm<sup>2</sup>.

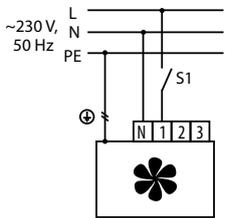
Der Stromanschluss erfolgt über die Klemmleiste, die im Inneren des Anschlusskastens befestigt ist, in Übereinstimmung mit dem Anschlusschema. Die Luftförderrichtung ist mit dem Pfeil auf dem Ventilatorgehäuse gezeigt.

Stromanschluss ist wie folgt:

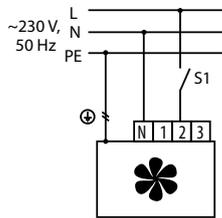
- Nehmen Sie den Deckel des Klemmkastens ab. Ziehen Sie die Stromleitungen durch die abgedichtete Kabelverschraubung auf dem Klemmkasten.
- Isolieren Sie die Anschlußdrähte auf 7-8 mm ab. Setzen Sie die Drahtenden in den Metallteil der Klemmen bis Isolierung und dann befestigen Sie die Drähte mit Schrauben.
- Setzen Sie den Deckel auf dem Klemmkasten ein.



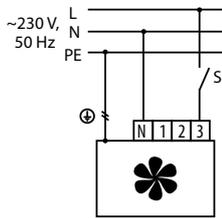
**BOX mini: niedrige Lüftungsstufe**



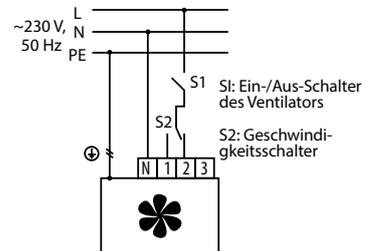
**BOX mini: mittlere Lüftungsstufe**



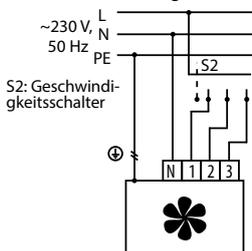
**BOX mini: hohe Lüftungsstufe**



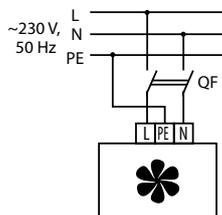
**BOX mini: niedrige und mittlere Lüftungsstufe**



**BOX mini: niedrige, mittlere und hohe Lüftungsstufe**

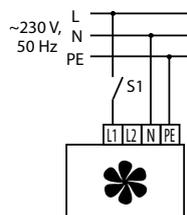


**BOX : Stromanschluss**

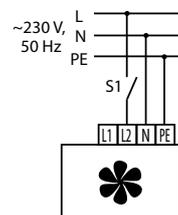


**VKP Stromanschluss des Ventilators**

**BOX mini Duo: niedrige Lüftungsstufe**



**BOX mini Duo: mittlere Lüftungsstufe**



## WARTUNGSHINWEISE

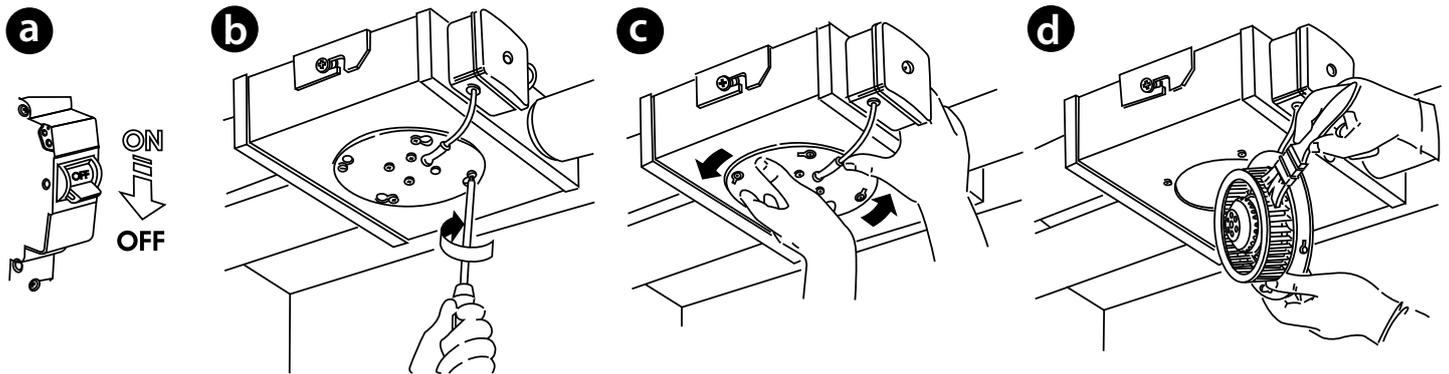


**DAS GERÄT IST VOR ALLEN WARTUNGSARBEITEN VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.**

Technische Wartung besteht in regelmäßigen Reinigung der Oberflächen des Ventilators von Staub und Schmutz. Die Laufradschaufeln müssen alle 6 Monate gründlich gereinigt werden. Wartungsschritte:

- Trennen Sie den Ventilator von der Stromversorgung (Abb. a).
- Lösen Sie die Schrauben (Abb. b).
- Ziehen Sie den Flansch mit der Laufrad-Motor-Einheit aus dem Motor heraus (Abb. c).
- Reinigen Sie die Laufradschaufeln mit einer weichen trockenen Bürste oder Druckluft (Abb. d).

Nach der Reinigung führen Sie alle Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.



## STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung	Mögliche Gründe	Abhilfe
Der Ventilator startet beim Einschalten nicht.	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist. Beseitigen Sie ansonsten den Anschlussfehler.
	Blockierter Motor.	Schalten Sie den Ventilator ab. Beseitigen Sie die Blockierung des Motors. Reinigen Sie die Laufradschaufeln. Starten Sie den Ventilator neu.
Auslösung des Leitungsschutzschalters beim Start.	Erhöhte Stromaufnahme infolge eines Kurzschlusses im Stromkreis.	Schalten Sie den Ventilator ab. Kontaktieren Sie den Verkäufer.
Lautes Geräusch, Vibrationen.	Verschmutztes Laufrad.	Reinigen Sie das Laufrad.
	Lockere Schraubverbindung.	Überprüfen und bei Bedarf ziehen Sie die Schrauben fest.

## LAGERUNGS- UND TRANSPORTVORSCHRIFTEN

- Das Gerät in der Originalverpackung in einem belüfteten Raum bei einer Temperatur von +5 °C bis +40 °C und einer max. relativen Luftfeuchtigkeit von 70 % lagern.
- Dämpfe und Fremdstoffe in der Luft, die Korrosion verursachen und Anschluss-Abdichtungen beschädigen können, sind nicht zulässig.
- Bei Umschlagsarbeiten Hebezeug zur Vorbeugung möglicher Schäden verwenden.
- Die Transporterfordernisse für diese Ladungsart sind zu erfüllen.
- Die Beförderung mit Fahrzeugen jeglicher Art muss unter stetigem Schutz vor schädlichen mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen erfolgen.
- Be- und Entladearbeiten sorgfältig durchführen, vor Stößen schützen.
- Falls das Gerät bei niedrigen Temperaturen transportiert wurde, dieses vor dem Einschalten für mindestens 3-4 Stunden bei Raumtemperatur stehen lassen.

## HERSTELLERGARANTIE

Das Produkt entspricht den Europäischen Normen und Standards, den Richtlinien über Niederspannung und elektromagnetische Verträglichkeit. Hiermit erklären wir, dass das Produkt mit den maßgeblichen Anforderungen aus Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Richtlinie 93/68/EWG über CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

Dieses Zertifikat ist nach Prüfung des Produktes auf das Obengenannte ausgestellt.

Der Hersteller setzt eine Garantiedauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum über den Einzelhandel fest, unter der Bedingung der Erfüllung der Vorschriften für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb durch den Verbraucher.

Bei Funktionsstörungen des Geräts durch werkseitig verursachte Fehler, die innerhalb der Garantiefrist auftreten, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Behebung der Mängel am Gerät mittels Garantiereparatur durch den Hersteller.

Die Garantiereparatur umfasst insbesondere Arbeiten zur Behebung von Mängeln beim Betrieb des Geräts, um eine bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts innerhalb der Garantiefrist sicherzustellen.

Die Mängelbehebung erfolgt durch Ersatz oder Reparatur der defekten Teile oder Einheiten des Geräts.

### Die Garantie-Serviceleistung umfasst nicht:

- regelmäßige technische Wartung
- Montage/Demontage des Geräts
- Einrichten des Geräts

Für die Garantiereparatur muss der Verbraucher das Gerät, die Betriebsanleitung mit dem Vermerk des Kaufdatums sowie einen Zahlungsbeleg als Bestätigung des Kaufs vorlegen.

Das vorgelegte Modell des Geräts muss mit dem Modell übereinstimmen, welches in der Betriebsanleitung angegeben ist.

Wenden Sie sich für Garantieleistungen an den Verkäufer des Geräts.

### Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Der Verbraucher legt das Gerät nicht vollständig vor, wie in der Betriebsanleitung angegeben, einschließlich der vom Verbraucher demontierten Bestandteile des Geräts.
- Nichtübereinstimmung des Modells oder der Marke des Geräts mit den Angaben auf der Verpackung und in der Betriebsanleitung.
- Nicht fristgerechte technische Wartung des Geräts durch den Verbraucher.
- Bei vom Verbraucher zugefügten äußerlichen Beschädigungen des Gehäuses und der inneren Einheiten (außer äußeren Änderungen am Gerät, welche für die Montage notwendig sind).
- Änderungen an der Konstruktion des Gerätes oder technische Änderungen am Gerät.
- Austausch und Verwendung von Einheiten oder Teilen, die nicht durch den Hersteller vorgesehen sind.
- Unzweckmäßige Benutzung des Geräts.
- Verletzung der Montagevorschriften des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften für die Steuerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Anschluss des Geräts an das Stromnetz mit einer anderen Spannung, als in der Betriebsanleitung angegeben ist.
- Ausfall des Geräts infolge von Spannungssprüngen im Stromnetz.
- Durchführung einer selbständigen Reparatur des Geräts durch nichtautorisierte Personen.
- Reparaturen des Geräts durch Personen, die nicht vom Hersteller autorisiert sind.
- Ablauf der Garantiefrist des Geräts.
- Verletzung geltender Vorschriften für die Beförderung des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften über die Lagerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Rechtswidrige Handlungen von Drittpersonen in Bezug auf das Gerät.
- Ausfall des Geräts infolge höherer Gewalt (Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriege, militärische Handlungen jeder Art, Blockaden).
- Fehlen der Plomben, wenn solche durch die Betriebsanleitung vorgesehen sind.
- Nichtvorlage der Betriebsanleitung mit ausgewiesenem Kaufdatum.
- Fehlen des Kaufbelegs mit ausgewiesenem Kaufdatum, welcher den Kauf bestätigt.



**ERFÜLLEN SIE DIE VORLIEGENDEN BETRIEBSANFORDERUNGEN, UM EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION UND EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTS SICHERZUSTELLEN.**



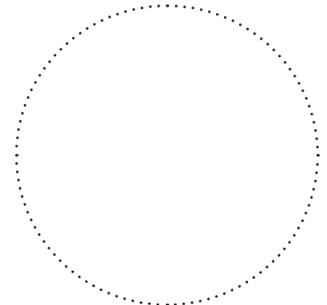
**GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE KÖNNEN NUR DANN GELTEND GEMACHT WERDEN, WENN DER VENTILATOR, EIN KAUFBELEG UND DIE BETRIEBSANLEITUNG, IN DER DAS KAUFDATUM NOTIERT IST, VORLIEGEN.**

## ABNAHMEPROTOKOLL

<b>Typ des Geräts</b>	Radial-Rohrventilator
<b>Modell</b>	BOX 150
<b>Seriennummer</b>	
<b>Herstellungsdatum</b>	
<b>Prüfzeichen</b>	

## VERKÄUFERINFORMATIONEN

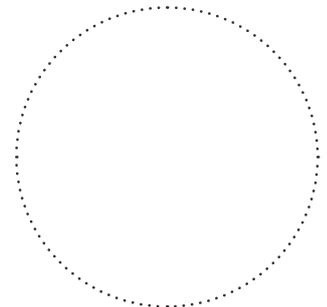
<b>Bezeichnung der Verkaufsstelle</b>	
<b>Anschrift</b>	
<b>Telefon</b>	
<b>E-Mail</b>	
<b>Kaufdatum</b>	
Gerät mit sämtlichem Zubehör mit einer Betriebsanleitung erhalten. Die Garantiebedingungen sind verständlich und akzeptiert.	
<b>Unterschrift des Käufers</b>	



Stempel des Händlers

## MONTAGEPROTOKOLL

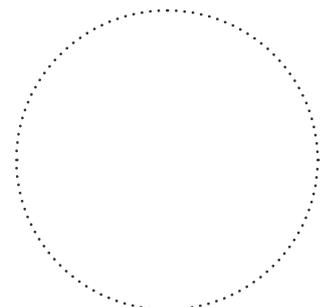
Das Gerät BOX 150 ist montiert und an das Stromnetz gemäß den Anforderungen dieser Betriebsanleitung angeschlossen.	
<b>Firmenname</b>	
<b>Anschrift</b>	
<b>Telefon</b>	
<b>Name, Vorname des Monteurs</b>	
<b>Montagedatum</b>	<b>Unterschrift</b>
Die Montage des Geräts entspricht allen geltenden lokalen und nationalen Baunormen, elektrischen und technischen Normen und Standards. Das Gerät funktioniert einwandfrei, wie vom Hersteller vorgesehen.	
<b>Unterschrift</b>	



Stempel der Montagefirma

## GARANTIEKARTE

<b>Typ des Geräts</b>	Radial-Rohrventilator
<b>Modell</b>	BOX 150
<b>Seriennummer</b>	
<b>Herstellungsdatum</b>	
<b>Kaufdatum</b>	
<b>Garantiefrist</b>	
<b>Händler</b>	



Stempel des Händlers



**SIKU**  
[www.siku.cc](http://www.siku.cc)

SIKU VertriebsgmbH  
Bundesstraße 5  
2102 Bisamberg,  
Austria

Tel.: +43 2262 61 521  
Fax: +43 2262 61 520  
[www.siku.cc](http://www.siku.cc)  
[office@siku.cc](mailto:office@siku.cc)

